天龍八部

金庸著

第五一回　登門求治　（六〇六）

意思說他們事先早已料到了，原來阿朱明知慕容公子要來找少林寺的晦氣，是以胡吹一番，嚇對方一嚇，揚揚慕容公子的威風，游駒忽道：「喬兄適才說道是有人冒充少林高僧，招搖撞騙，這位姑娘卻又說打傷她的是個青年公子，到底是誰的話對？」阿朱忙道：「冒充少林高僧之人，也是有的，我就看見兩個和尚自稱是少林僧人，卻去偷了人家一條黑狗，宰來吃了，」她自知謊話中露出破綻，於是便東拉西扯，換了話題。

薛神醫也知她的話不盡不實，一時拿不定主意是否該當給她治傷，向玄寂，玄難看看，向游驥，游駒望望，又向喬峯和阿朱看看，喬峯說道：「薛先生今日救了這位姑娘，喬峯日後不敢忘了大德，」薛神醫嘿嘿冷笑，道：「日後不敢忘了大德，難道今日，你還想能活着走出這聚賢莊麼？」喬峯道：「是活着出去也好，死着出去也好，那也管不了這許多，這位姑娘的傷勢，總得請你醫治才是，」薛神醫淡淡的道；「我爲什麼要替她治傷？」喬峯道　「救人一命，勝造七級浮屠，薛先生在武林中廣行功德，眼看這位姑娘無辜喪命，想必能打動先生的惻隱之心，「薛神醫道：「世上不論是誰帶這位姑娘來，我都給她醫治，哼，哼，單單是你帶來，我便不治，」

喬峯臉上變色，森然道：「衆位今日群集聚賢莊，爲的是對付喬某，我姓喬的豈有不知？」阿朱插嘴道；「啊喲，喬大爺，既是如此，你不該到這裏來冒險啦，」喬峰道：「我想衆位都是堂堂丈夫，是非分明，要殺之而甘心的只是喬某一人，和這位姑娘絲毫無涉，薛先生竟將痛恨喬某之意，牽連到阮姑娘身上，豈非大大的不該？」薛神醫給他說得啞口無言，過了一會，才道：「給不給人治病救命，全憑我的喜怒好惡，豈是旁人強求得了的？喬峯，你罪大惡極，我們正要追拿於你，將你亂刀分屍，祭你父母師父，既是你自己送上門來，那是再好也沒有了，你便自行了斷罷！」他說到這裏，右手一擺，群雄齊聲吶喊，紛紛拿出兵刃，大廳上密密麻麻的寒光耀眼，說不盡的各種多樣長刀短劍，

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.

專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪柜洗衣乾衣機·電爐電火政府牌照

馬君賽 (Alec Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三二七一三二壹一（英語）
三二一一七二〇（華語）

鐸士節打車行

委任馬廸倫先生爲推銷代表，本行特約經售「護和牌 汽車(VOLVO)名聞全球，款式極多，設計特殊，取價公平，有關選擇新舊汽車請與馬先生洽商，鐸士節打是全埠最好交易的車行

馬廸倫
Alan Mar
Phone
685-1221
請即日來見我們……

DON DOCKSTEADER
VOLVO
1577 Main St., Vancouver, B.C.

昌記
裝修油漆公司

專營[illegible]工家
包各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

振華瓷器有限公司
Gin Wah Importer Co Ltd
549 Main Street Vancouver B.C.
V6A 2V1
Tel 681-1728

金彩飯碗
黃萬壽飯碗
中國風景圓型油畫
女裝高底鞋女裝長柄水鞋
以上一律八折平賣
另有新辦到各色貨品

諾里冷氣工程公司

專科大小商業凍房冷氣工程·設計裝置及修理·忠誠爲僑胞服務·快捷妥當。
電話 八七弍一壹〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C.

榮興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouer 4, B.C.
Tel: 683-4918

本號經售
各江雜貨
藥材丸散
瓷器碗碟
餅肉瓜菜
霜蝦味精
零沽批發
一律歡迎

英皇電器修理工程

台格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命·電二九八 五八七八余鴻智

日昇豆腐公司
300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B C
Phone: 685-8019

特製荳品
選料上乘
清甜原味
幼滑可口
馳名遠近
批發零售
無任歡迎

出品種類：
豆腐　豆腐卜
豆腐角　豆腐花
爽滑魚丸、魚片

中藝公司
CHINA ARTS & CRAFTS LTD
33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9

國際書店 1977年 徵求訂閱
中國期刊訂戶
由1976年11月1日至1977年1月31日
訂戶均贈送美麗的77年月曆一份

刊名	年	二年	二年	另加航空郵費（每年）
人民畫報(中英)	4.00	6.00	8.00	18.00
中國醫學什誌(中)	10.80	16.20	21.60	16.50
中國醫學什誌(英)	9.00	13.50	18.00	9.00
人民日報	9.00			106.00
紅旗	1.32			13.00
民族畫報	6.00			18.00
歷史研究	1.80			10.00
中國對外貿易(中英)	3.00	4.50	6.00	9.00
建築學報	3.60			6.50
中國科學(英)	15.60	23.40	31.20	13.50
中國科學(中)	10.80	16.20	21.60	13.50
〈其他中文什誌多種，歡迎函詢〉				
北京週報(英)	4.50	6.75	9.00	(航空)
中國建設(英)	3.00	4.50	6.02	(航空)
中國文學(英)	4.02	6.00	8.00	

訂閱單
姓名（英文）________
地址（英文）________
期刊名稱：　訂一年　二年　三年
請將訂閱單連支票寄交中藝公司

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

新型彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照·爭送大相·
菲林沖曬
特價九折
一日起貨
彩相射印·每張25仙
護照快相·即影即有
平靚又快·歡迎惠顧

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver
Phone 253-4424
（逢星期二休息）

本廠特製
麵飽西餅
生日蛋糕
中秋月餅
龍鳳禮餅
全蛋生熟麵
正式春卷皮
純正蓮子蓉
玫瑰紅豆沙
各國粉麵
點心餡料
零沽批發一律歡迎

正宗香港式高級食品

冇餸食飽飯！
識飲識食人士
好消息：
馳名澳洲"新隆牌"
SUNLONG
絲苗米王
現已上市　50LBS $15.50
平米唔靚＊靚米唔平
＊原野沾香　＊粒粒衛生
＊新鮮飯味　＊香、滑、軟
＊機器包裝　＊煲飯最靚
特約各大商店劃一價格銷售＊歡迎外埠批發
加拿大總代理：
時信貿易有限公司 CICERNA TRADING CO., LTD.
234 KEEFER STREET,（奇化街）VAN. B.C., CANADA TEL.(604)669-2824

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

商業新盤

（一）東區Renfrew單邊年半新雙車房，千二百三尺，業主離埠七萬四千五急售
（二）廿街東央Renfrew新款士德古三睡房另士庫廳房廚厠齊備開價五萬九千五
（三）四十六街西近金比四四乘一二二尺，三睡房士庫完成八萬一千五
（四）PNE區四睡房屋保養良好近學校交通便·開價五萬一千九，請還價
（五）西區雙邊新孖屋開價十弍萬，請還價
喜士定東街商業舖位二間樓上六組聯房開價七萬九千五
西區四街近Safeway五十尺濶兩舖位樓上六組房入息約二萬開價廿二萬九千

鏢記，鏢記，係你老友記'
可能近住你屋企，熱誠款待你！
正宗香港風味
王鏢 倫彼得主理
鏢記食家
鐵定於七月廿一日（星期四）
◀新張營業 敬請光臨指導▶

上湯雲吞麵
鹵水牛雜
桂侯豬手
鮮製及第粥
荔灣艇仔粥
原汁牛腩
魚蛋靚牛丸
粥粉飯麵
油條腸粉
香冷咖啡
美味凍檸茶

最平最正
七天營業，由晨早十一時至凌晨二時
車場寬大·免費泊車
外賣送餐。電召即到
Bill Kee Restaurant
1202 Kingsway 夾21街 近 Clark Dr.,
Vancouver B.C.
Tel. 874-4433 • 879-9947 歡迎外賣

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

太平洋旅行社主辦，卅五天東方旅行團，由林國珍先生帶隊。

將於一九七七年十月一日由雲哥華出發，環遊台灣，菲律賓，泰國，馬來西亞，新加坡，及香港。至一九七七年十一月四號返回溫哥華。

如欲詳情，請打電話：683-5656 太平洋旅行社詢問

太平洋旅行社
地址：溫哥華片打街東七十一號

賓毫傢私公司
BENMOR FURNITURE
49 East Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone 684-5049

本公司俱備美好傢私，價銀極平，各款睡房傢私，各類梳化，家庭用具，碗碟，保頭，炒鍋，膠質用具，舉凡家庭用品，應有盡有，服務慇懃，免費送貨，歷蒙華友光顧二十九年，深爲感謝。

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

新到
十四安士庄台灣台灣芒果
九毫九兩罐

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一一〇一二

本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極爲準確，絲毫不爽。零沽批發，一律歡迎。

Michele
長城公司
GREAT WALL CO.
士定東街289電話六六九－零八三三

批發零沽　無任歡迎
大陸　新貨又到

優等魚露
一級金針菜
冰片糖
黃冰糖
梧州蜜棗
龍岩米粉
珠江甜醋
珠江老抽
乙級枸杞子
甲級枸杞子
寶慶百合
黃帆船云耳
竹蔗茅根精
北菇三鮮麵
珠江鮮炸鯪魚
珠江豆豉鯪魚
珠江清水竹笋
珠江清水草菰
珠江清水蓮藕
珠江清水苦瓜

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

大量進口　專營批發

中國及香港各種西士凍蝦，龍蝦尾，適合中西餐館採用。各種冰鮮魚，包括紅三魚，黃花魚，獅子魚牙帶魚，黃脚立等。另有特大，去皮去腸冰鮮尤魚，長期供應。選辦祖國及香港唐山什貨

華益實業公司　張燮元
West-East Realty Ltd. Frank Chang
51 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E
電報掛號："Westeastco" Vancouver
公司電話八七三－一八八一　住宅三二五－八九八一

急賣二睡房
柏文壹組

位于百老匯東街八一三號頂樓三〇一室，有風景，三年新，二大睡房，主人房有私用廁所，客，餐廳特大，廚房全部最新設備，自動清潔爐，雪櫃，洗碗機及攪廢物機，全副浴室，實用面積一千零三十八平方尺，電梯上落，地下安全停車場，即可入伙，特價四萬三千九百元。